

## II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

## ROZHODNUTÍ

## RADA

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 10. listopadu 2009,

**kterým se Portugalsku povoluje uplatňovat snížené sazby spotřební daně na rum a likéry vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Madeira a na likéry a pálenky vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Azory**

(2009/831/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 299 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na základě rozhodnutí Rady 2002/167/ES ze dne 18. února 2002 <sup>(2)</sup> bylo Portugalsko oprávněno uplatňovat sníženou sazbu spotřební daně na rum a likéry vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Madeira a na likéry a pálenky vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Azory. Uplatňování snížené sazby spotřební daně na tyto výrobky se považovalo za nezbytné pro přežití místního odvětví vyrábějícího a uvádějícího tyto výrobky na trh. Vzhledem k vysokým nákladům na tyto činnosti vyplývajícím zejména z činitelů souvisejících se situací těchto oblastí jakožto nejbližších regionů (odlehlost, ostrovní povaha, malá rozloha, složitý povrch a podnebí) se

mělo za to, že pouze snížení sazby spotřební daně z místně vyráběných a spotřebovávaných dotčených výrobků jim umožní, aby nadále soutěžily za stejných podmínek s obdobnými výrobky dováženými nebo dodávanými z ostatních částí Společenství, a tudíž zajistí přežití těchto výrobních odvětví. Podle téhož rozhodnutí mohlo Portugalsko uplatňovat na tyto výrobky sazbu spotřební daně nižší, než je plná sazba daně z alkoholu stanovená v článku 3 směrnice Rady 92/84/EHS <sup>(3)</sup> a minimální sazba spotřební daně z alkoholu stanovená v téže směrnici, nesměla však být snížena o více než 75 % základní vnitrostátní sazby spotřební daně z alkoholu. Toto opatření bylo použitelné od 1. ledna 2002 do 31. prosince 2008.

(2) V žádostech ze dne 16. června 2008 a 20. června 2008 Portugalsko požádalo o udělení povolení za stejných podmínek pro období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2013.

(3) Udělení nového požadovaného povolení je oprávněné, aby se zamezilo ohrožení rozvoje těchto nejbližších regionů. Místní alkoholový průmysl zaměstnává na Madeiře přibližně 130 pracovníků a na Azorách přibližně 90 pracovníků. Na Madeiře zajišťuje pěstování a zpracování cukrové třtiny a ovoce práci pro přibližně 1 000 rodinných zemědělských podniků. Jedinými možnými odbytišti těchto výrobků jsou regionální trhy, které se potýkají s potížemi při vývozu mimo dotyčné regiony.

<sup>(1)</sup> Stanovisko ze dne 20. října 2009 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 18. února 2002, kterým se Portugalsku povoluje uplatňovat snížené sazby spotřební daně na rum a likéry vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Madeira a na likéry a pálenky vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Azory (Úř. věst. L 55, 26.2.2002, s. 36).

<sup>(3)</sup> Směrnice Rady 92/84/EHS ze dne 19. října 1992 o sblížení sazeb spotřební daně z alkoholu a alkoholických nápojů (Úř. věst. L 316, 31.10.1992, s. 29).

- (4) Snížení sazby spotřební daně by mělo být nadále povoleno na úrovni, která je nezbytná k vyrovnání znevýhodnění při hospodářské soutěži, s nímž se potýkají destilované alkoholické nápoje vyráběné na Madeíře a Azorách v důsledku vyšších nákladů na výrobu a uvádění těchto výrobků na trh.
- (5) Suroviny zemědělského původu jsou kvůli malé velikosti, roztržitosti a nízké mechanizaci zemědělských podniků dražší než při běžných podmínkách produkce. V případě Madeiry je mimoto výstup ze zpracování cukrové třtiny vzhledem k povrchu, podnebí, půdě a řemeslné produkci nižší než v ostatních nejbližších regionech. Doprava některých surovin a obalových materiálů, které se nevyrábějí místně, na ostrovy vede k dodatečným nákladům v porovnání s přepravou pouze hotového výrobku. V případě Azor je ostrovní povaha dvojí, jelikož ostrovy se rozkládají na velké ploše. Dodatečné náklady dále zvyšuje doprava a instalace zařízení v těchto vzdálených regionech ostrovní povahy. Totéž platí pro určité nezbytné cesty a zásilky na pevninu. Dodatečné náklady jsou nezbytné rovněž kvůli skladování hotových výrobků, jelikož místní spotřeba neabsorbuje výstup v okamžiku jeho vzniku, nýbrž je rozložena během roku. Jednotkové náklady různými způsoby zvyšuje malá velikost regionálního trhu, zejména kvůli nepříznivému poměru mezi fixními náklady a výstupem, a to s ohledem na zařízení i náklady nezbytné pro splnění ekologických norem. Výrobci rumu na Madeíře musí mimoto zpracovávat odpad ze zpracování cukrové třtiny, zatímco výrobci v ostatních regionech mohou tyto produkty recyklovat. Dotčení výrobci hradí rovněž zvláštní náklady obecně podporované místními ekonomiky, zejména vyšší náklady práce a náklady na energii.
- (6) Snížení do 75 % nepřesahuje rámec toho, co je nezbytné k vyrovnání výše dodatečných nákladů, jež hospodářským subjektům vznikají v důsledku zmíněných zvláštních charakteristik Madeiry a Azor coby nejbližších regionů.
- (7) Pečlivé ověření situace prokázalo, že je nezbytné vyhovět žádosti Portugalska, aby zůstal v dotčených nejbližších regionech zachován alkoholový průmysl.
- (8) Jelikož daňová úleva je omezena na to, co je nezbytné k vyrovnání dodatečných nákladů, a jelikož dotčené objemy jsou malé a daňové zvýhodnění je omezeno na spotřebu v dotčených regionech, opatření nenarušuje integritu a soudržnost právního řádu Společenství.
- (9) Po uvážení nutnosti stanovit lhůtu pro daňové výjimky a nutnosti, aby místní hospodářské subjekty získaly požadovanou jistotu k rozvoji svých obchodních činností, je vhodné udělit povolení na dobu pěti let.
- (10) Je nutno zajistit, aby Portugalsko mohlo uplatňovat dotyčné snížení ode dne skončení platnosti obdobného povolení uděleného pro předchozí období rozhodnutím 2002/167/ES. Nové požadované povolení by proto mělo být uděleno s účinkem ode dne 1. ledna 2009.
- (11) Je nutno požadovat předložení zprávy v polovině období, aby Komise mohla posoudit, zda jsou nadále splněny podmínky odůvodňující udělení takovéto výjimky.
- (12) Tímto rozhodnutím není dotčeno možné použití článků 87 a 88 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Odchylně od článku 90 Smlouvy se Portugalsku povoluje uplatňovat na rum a likéry vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Madeira a na likéry a pálenky vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Azory sazbu spotřební daně, která je nižší než plná sazba daně z alkoholu stanovená v článku 3 směrnice 92/84/EHS.

#### Článek 2

Výjimka uvedená v článku 1 je omezena:

1) na Madeíře:

- a) na rum vymezený v kategorii I přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin<sup>(1)</sup> se zeměpisným označením „Rum da Madeira“ uvedeným v kategorii I přílohy III uvedeného nařízení;
- b) na likéry a „crème de“ vymezené v kategoriích 32 a 33 přílohy II nařízení (ES) č. 110/2008 vyráběné z regionálního ovoce nebo rostlin;

2) na Azorách:

- a) na likéry a „crème de“ vymezené v kategoriích 32 a 33 přílohy II nařízení (ES) č. 110/2008 vyráběné z regionálního ovoce nebo surovin;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16.

- b) na pálenky vyráběné z vína nebo matoliny s vlastnostmi a jakostí stanovenými v kategoriích 4 a 6 přílohy II nařízení (ES) č. 110/2008.

#### Článek 3

Snížená sazba spotřební daně vztahující se na výrobky uvedené v článku 1 může být nižší než minimální sazba spotřební daně z alkoholu stanovená ve směrnici 92/84/EHS, nesmí však být snížena o více než 75 % základní vnitrostátní sazby spotřební daně z alkoholu.

#### Článek 4

Nejpozději dne 31. prosince 2011 předloží Portugalsko Komisi zprávu, která jí umožní posoudit, zda přetrvávají důvody pro povolení snížené sazby.

#### Článek 5

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2009 do dne 31. prosince 2013.

#### Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno Portugalské republice.

V Bruselu dne 10. listopadu 2009.

Za Radu  
předseda  
A. BORG